

Accompanying Jesus: Mother, may I borrow your Immaculate Heart?

Sharing by H Anthony Chan

My dear Jesus, how fortunate I am to be able to accompany you. As I come forth to accompany Jesus truly present in the Eucharist, please let me also stand by the cross of Jesus. Now, standing by the cross of Jesus are his mother (John 19:25) and me. I do know what to say to my dear Jesus, who died for me while I am still sinner (Roman 5:8). Oh my soul, why then am I still unable to avoid sin? As long as a contrite heart is what will comfort Jesus, let me make time to regularly receive your love through the sacrament of confession. Just please don't let my weaknesses stand in the way between Jesus and me.

Mother, I do not know how to love Jesus, but your love gives Jesus the best comfort. Please let me stand with you by the cross. Your heart bears so much pain as you stand here. Mother may I borrow your heart, which is pierced by a sword. Help me understand the passion of Jesus with a sorrowful heart!

My dear Jesus, see how You are bruised, derided, and insulted. The Eucharist, the Body of Christ, is the scourged Holy Body that Pilate showed to people who responded "crucify him!" Too many people today want to get rid of Jesus in their life; the world today continues to put Jesus to death.

My dear Lord and my God, your infinite glory is beyond human imagination. My naked eyes are unable to look directly at your shining sun. Yet you have hidden your glory in the Eucharist so that I can look at you. I can never glorify you enough in my life. As the world is insulting you at this moment, please accept whatever I can possibly offer from my small heart. Your Sacred Heart have taken too many insults. How can I possibly give to You enough comfort with my little heart? Dear Blessed Mother, please let me borrow your heart which praises the Lord with Magnificat, so that I may give to Jesus more praises that I possibly can by myself.

Dear Jesus, immersing in your love is what my soul yearns for. Whatever is happening now in this world does not matter.

Whether the Earth turns or not also does not matter. Let nothing from this world bother me. Let no worldly thoughts enter my heart. Only Jesus alone do I see and listen to, in the Eucharist. There are no other desires, no other thoughts, no other sound. At this moment, there is only Jesus and me.

My dear Jesus truly present in the Eucharist, your love is far beyond human capacity. You have humbled yourself in the Eucharist so that I may experience so much of your love with faith. You have come to your own people who do not know you; the world does not have room for you. You are bringing to us the most precious gifts but the hearts of so many people have closed their doors on you. People of this world are too busy with plenty of other priorities. How humiliated that you continue to wait outside the closed doors of ungrateful hearts. I can never thank you enough in all of my life, but at this moment, please allow me to pour out whatever love I have from my little heart.

Dear Jesus and my all, as You are burning with the fire of love, how can I possibly offer enough love to quench Your thirst? How can I possibly give you enough love with my little heart?

Dear Blessed Mother, help me love Jesus with all my heart, all my soul, all my desire, and all my strength. Oh dear Mother, please do not look at my unworthiness. Look instead at dear Jesus the sacrifice of love, so much humiliated and insulted. Please let me borrow your heart of love which stands by the cross of Jesus to share his passion, so that I may follow you to give to Jesus more love, more comfort, and more thank that I am so much in debt of!

Dear friends in prayer, please come to beg with me to borrow the Immaculate Heart to accompany Jesus.

陪伴耶穌：母親，請把您的無玷聖心借給我！

陳鴻慶分享；紀康平譯

親愛的耶穌，我多大的福氣能來陪伴您。我現在陪伴著耶穌聖體，請讓我也站在耶穌的十字架旁！現在，在耶穌的十字架旁，站著他的母親〔若 19:25〕和我！當我們還是罪人的時候，您已經愛了我們。我的靈魂啊，為什麼我還老是軟弱呢？我在跌倒中傷害了您，望能獻給您深痛懺悔的心，恆常在修和聖事中獲得您的愛和憐憫；唯願在主耶穌與我之間，不容再有罪過阻擋！

母親啊，我不知道該怎樣愛耶穌，唯您的愛給祂最大的安慰！請讓我偕同您來陪伴被罪惡釘在十字架上的耶穌，您的心分擔著祂的痛苦。母親啊，請把您被一把利劍刺透的心借給我，讓我認識主耶穌的至悲慘苦難，讓我也懂得心靈的傷痛！

看，至甘飴美善的主耶穌被傷害、嘲笑、侮辱；這聖體、基督的身體，正是容貌損傷得已不像人、眾人對比拉多喊說：「釘他在十字架上！」的主耶穌；持續至今天，世上仍太多人不斷從每天的生活中把耶穌驅逐出去，不斷要將耶穌處死。

我親愛的主、我的天主，您的光榮充滿天地，我憑著肉眼又怎能正視您光輝的太陽呢？然而您隱藏了您的光華，讓我能望著聖體、看見您。您甘願在我們中間屈尊就卑，卻受人輕賤。您備受著欺凌，我願將我能給出最大的感恩和讚頌呈獻給您。痛惜我這狹隘的心和我那傷害過人的口，又怎能給您足夠的稱頌呢？無玷始胎的聖母媽媽啊，您歌唱『我的靈魂頌揚上主』多美妙啊！請把您頌揚上主的心借給我，教我能當得起來頌揚主，為那飽受凌辱的主耶穌，獻上應給的稱謝。

親愛的主耶穌，您是我的最大渴望，請讓我陪伴您，把整個心靈沉浸在您的愛中。在我心靈裏，這時外間發生了什麼事均與我無關，地球是否在轉動也不在乎；不許世上任何事情干擾我，更不容世俗的思念進入我的心。在聖體前的珍貴時刻，您是我心靈唯一聽得到、看得見的，除此以外，便沒有任何慾望、雜念和噪聲，這裏就只有主耶穌和我！

真實臨在聖體內的主耶穌，您謙卑在麵酒形中，讓我賴著信德的眼光依偎在您聖心的胸前；噢，耶穌啊，您愛的汪洋大海包圍著整個我，您恩寵的傾盆大雨濕透了我全身！

可惜世俗的虛假佔盡了時間，各人都忙著各自的事。您要給我們最珍貴的禮物，忙碌的心卻把您拒諸門外。您的愛火在燃燒，您的寶血在傾流，您還要在不知恩的心靈外苦候，悲痛地等待醫治那喝醉了俗世迷湯的靈魂。

可愛的主耶穌啊，我能給您什麼才可以減輕您的難過呢？忙著其他事情的心沒有時間容納我的君王，只要我主喜歡，請您留在我的心裏吧！然而我實在太渺小了，我這微不足道的心所能給予的一切愛情，都求您暫且收納吧！可愛的主耶穌，您聖心所受的創傷太深了！您被愛火燒盡了！傾盡我的心靈也不足夠感謝愛慕您，我還有什麼力量更加愛您呢？

親愛的聖母媽媽，請把無玷聖心借給我！幫助我用全心、全靈、全意、全力愛耶穌。母親啊，請不要看我的卑微，但看著今天仍不斷被人背棄和羞辱，卻不斷傾流無限愛情與慈悲、在十字架上飢渴著罪人回頭的耶穌！請把您在十字架旁分擔著耶穌苦難的愛心借給我，讓我賴這遠遠超過我所有的愛和安慰，跟隨您來陪伴耶穌！

親愛的祈禱中的朋友們，請和我一起祈求借用聖母無玷聖心來陪伴耶穌。